

۱. قسَمِ اَز نَزَار
مَسْئُومِ بَرِ سَکَرْمُ عَمِلِ
مَسْئُومِ بَرِ عَمَلِ عَادِلِ

(۸)



۱. قسبی از نزار
منعطف به واسطه کرم محمد
به شهر در مدار عادل

(۸)

بعد این مختصر نیست در بیان فضل
زیارت حضرت علی بن موسی الرضا علیه
السلام الحیة والشا و اذ ابان موسوم حجة
الرضا مشتمل بر مقدمه و یک فصل و اتمه
فا سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب
فی سئل الله ذال المن الشایعة ان یجیب

که زیارت نکند او را هیچ مؤمنی مگر آنکه و
کرد اند خدای تعالی بهشت را از برای
وی و حرام گرداند بدن و برابر اتش جهنم
و امر حضرت ابی المحسن علی بن موسی الرضا علیه السلام
روایت شد که میفرمود هر که که از راه
دوری بیاید تا آنکه زیارت کند
آمد در روز قیامت و بر او
باشد که خلاص گردانم و برادران و ملای آن یکی
در هنگامی که نامهای اعمال از راست و چپ
ظاهر گردد دیگر هنگامی که از جبر جهنم

باید بکند و ندد دیگر در هنگامی که زیارت وی
اعمال در میان آید **و از حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام**
الب علیه السلام مرویست که میفرمود
کشته خواهد شد بر هر و ظلم مردی از
فرزندان من در زمین خراسان که اسم وی
اسم من باشد و اسم پدر وی اسم پسر عمران
باشد پس هر کسی که زیارت کند و برادر
غربت وی بیامرد خدای تعالی جمیع
کاهان و برادران و آنچه کاهان وی مثل
ستاره های آسمان و قطره های باران و

بر کفای درختان باشد **و از حضرت امام**
علیه السلام مرویست که میفرمود هر کسی
که نزد خدای عز و جل حاجتی داشته باشد
پیش باید که زیارت کند قبر حجت حضرت
امام رضا علیه السلام را و حال آنکه غسل
کرده باشد و چون از زیارت فارغ شود
دو رکعت نماز نزد سر آنحضرت بجای آورد
و در قنوت حاجت خویش را از خدای عز
و جل بخواهد پس بد رُسَنی که هر چه مسئلت
نماید مستجاب شود مادام که در خواهرش

وئی گاهی با طبیعه رحیمی نباشد و بدو
که موضع قبر او پاره زمینست از پاره‌های
زمین بهشت زیارت نکند از این جهت مؤمنی
مکرا آنکه از اد کردن خدای تعالی و پرا
از انش جهنم و داخل کند او را در دار
الفرار **و از حضرت امام**
علیه السلام مرویست
که میفرمود کشته خواهد شد نواده و
فرزند زاده من در زمین خراسان در
شهری که انرا طوس گویند پس کسی که
زیارت کند او را در حالی که بشناسای

نهی وی باشد من در روز قیامت خواهم
گرفت او را و داخل بهشت خواهم کرد
هر چند که او از صاحبان کاهان که باشد
و او یگوید که من عرض نمودم که فدایت
شویم که است شناختن حق و انحضرت
فرمود که بدانند که او امام واجب الطاعة
است و شهید شده است کسی که زیارت
کند او را و حال آنکه حق وی را بداند عطا
فرماید خدای تعالی بوی ثواب هفتاد
هزار شهید از انسانی که در برابر حضرت

پیغمبر صلی الله علیه و آله بر خلوص اعتقاد
شهید شدن باشند **و از حضرت امام رضا**
علیه السلام روایت که میفرمود هر کسی که زیارت
کند مرا و حال آنکه او بر غسل باشد پیر
رود از کاهان خویش مثل روزی که
از مادر متولد شده باشد **و از حضرت امام**
رضا علیه السلام روایت که میفرمود هر
کسی که زیارت کند مرا در غرض من و
پدرانم در خواست کند کان وی خواهم
بود در روز قیامت و کسی را که ماسفیان

و درخواست کنند کان وی باشیم نجات
میباشد هر چند که بروی گاه ثقلین یعنی
جن و انس باشد **فضل** در بیان اذابت یار
حضرت امام رضا علیه السلام بدانکه چون
از منزل خویش اراده کند که بجانب طوس
بجهت زیارت آن حضرت بیرون
رود پیش از بیرون رفتن باید
که غسل کند و در وقت غسل کردن **بگوید**
اللَّهُمَّ طَهِّرْ بَنِي وَطَهِّرْ قُلُوبِي وَاشْرَحْ
فُضُولَكَ **یا کون مرا** - **و پاک کن دل مرا** - **و گشاده کن**

لی صدوری و اجر علی لسان من جنتک

برای من سپیدی مرا - **و روان ساز** بر زبان من - **ستودن ترا**

وَالشَّاءَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

و سپاس بر تو را - **برین برستی** که نیست توانایی بجز به کاه من تو

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي طَهُورًا وَشَفَاءً وَدُرُوقًا

خداوند بگردان این برای من پاک کننده و شفای و در وقت

بگوید بِسْمِ اللَّهِ - **بای الله** - **و ایا الله** - **و ایا**

نیام خدا - **و بیماری خدا** - **و بیوی خدا** - **و بیوی**

ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ جَسَبَ اللَّهُ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ

فرزند بنمیر خدا - **کافیت** مر خدا - **خداوند** بیوی تو

تَوَجَّهْتُ وَإِلَيْكَ قَصَدْتُ وَمَا عِنْدَكَ

روی کردم و بسوی تو قصد کردم و آنچه را نزدست

اَرَدْتُ **پس چون** اَزْخَانَهُ خَوِش بِيَرُونَ

منش نمودم رود برد خانه بایستد و بگوید

اَللّٰهُمَّ اِلَيْكَ وَجَّهْتُ وَجْهِي وَعَلَيْكَ

خداوند بسوی تو گردانیدم روی خود را و بر تو

خَلَقْتَ اَهْلِي وَمَالِي وَوَلَدِي وَمَا خَلَقْتَنِي

و آنچه نشستم اهل خود را و مال خود را و فرزندان خود را و آنچه را که زاده کردی مرا

وَبِكَ وَثِقْتُ فَلَا تُخَيِّبْنِي يَا مَنْ لَا يَخِيْبُ

و بتو اعتماد کردم پس امید کن مرا ای کسی که نومید نشود و هر

مَنْ اَرَادَهُ وَلَا يَضِيْعُ مَنْ حَفَظَهُ صِلْ

هر کس قصد کند او را و بپاک نماند کسی که نگاه دارد خدا او را رحمت فرست

عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاحْفَظْ بَنِي

بر محمد و آل محمد و حفظ کن مرا

بِحَفِظِكَ فَإِنَّهُ لَا يَضِيْعُ مَنْ حَفِظْتَ

بنگاه با تو خود پس برستی که بپاک نماند کسی که نگاه داری تو او را

پس چون بِسَلَامَتِهِ مَشْهُد رِضَا عَلَيْهِ السَّلَام

مشرف گردد پس چون خواهد که زیارت

کند آنحضرت را باید که غسل زیاده است

بجای آورد و در هنگام غسل کردن بگوید

اَللّٰهُمَّ طَهِّرْ فِئَی وَاَسْرِحْ لِی

خداوند پاک کن مرا و پاک کن دل مرا و بکش برای من

صَدْرِی وَاَجِرْ عَلَی لِسَانِی مَدْحَکَ

سینه مرا و در آن گردان بر زبان من ستایش خود را

وَالسَّاءَ عَلَیَّ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

و بدست من و خود را پس بدستی که نیست توانایی مگر بدو کاری تو

وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ قُوَّةَ دِیْنِی السَّلَامُ لَا مِرَکَ

و تحقیق دانستم بدستی که نیست دین من بر داری مرزمانست

وَالْإِیْبَاعُ لِسُنَّةِ نَبِیِّكَ وَالشَّهَادَةُ عَلَی

در روی نمودن برای طریقه نبوت و کلامی بر

عَلَى جَمِیْعِ خَلْقِكَ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ لِّی

بر همه مخلوقات تو خداوند بگردان از برای من

شِفَاءً وَنُورًا اِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ

تن داری در شفا و نورانی بدستی که تو بر هر چیزی توانایی

وَجُودًا اَزْغُلْ فَاوِغْ شَوْدًا یَا کِیْرُهُ بَیْنِ

جامه های خویش را در برکد و پای برهنه

بَسَنَکِنِی وَاِذَا مَیْدَکِی ثَمَامٌ بِجَانِبِ قَبْرِی

مبارک آن حضرت روان شو و پیوسته

دُور فَاوِغْ خَوِیْشَ تَکْبِیْرٍ وَتَهْلِیْلٍ وَتَسْبِیْحٍ

و تجید می کرده باشد و میان کامها را

وَقُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْٓ اُنۡزِلْتُ الْكِتٰبَ بِالْبَيِّنٰتِ وَفُضِّلْتُ الْاِسْلَامَ عَلَى الْاَسۡمَاجِ
وَقُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْٓ اُنۡزِلْتُ الْكِتٰبَ بِالْبَيِّنٰتِ وَفُضِّلْتُ الْاِسْلَامَ عَلَى الْاَسۡمَاجِ
وَقُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْٓ اُنۡزِلْتُ الْكِتٰبَ بِالْبَيِّنٰتِ وَفُضِّلْتُ الْاِسْلَامَ عَلَى الْاَسۡمَاجِ

بسیار نکند بلکه گناه کند و بسبب بگو بسیار
نزدیک بگذارد و بردارد و در حین داخل شدن
بگوید بِسْمِ اللّٰهِ وَبِاللّٰهِ وَعَلٰی مِلَّةِ رَسُوْلِ

اللّٰهِ صَلٰی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ اَشْهَدُ اَنْ

کواسی میدهم که

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحِدٌ لَا شَرِکَ لَهُ وَ

نیت معبودی مگر خدا بگزارت و نیت شریکی مراد را و

اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ وَاَنْ

کواسی میدهم برستی که محمد بنده است و رسته شده است و درستی که

بِسْمِ اللّٰهِ وَبِاللّٰهِ وَعَلٰی مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلٰی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ اَشْهَدُ اَنْ
بِسْمِ اللّٰهِ وَبِاللّٰهِ وَعَلٰی مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلٰی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ اَشْهَدُ اَنْ
بِسْمِ اللّٰهِ وَبِاللّٰهِ وَعَلٰی مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلٰی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ اَشْهَدُ اَنْ

عَلٰی وَاَلِیُّ اللّٰهِ **بِسْمِ اللّٰهِ** نَزْدِیْكَ قَبْرِ مَقْدَسِ

ای دوروی بروی

مبارک ان حضرت کند و در

نهایت ادب بایستد **و بگوید**

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحِدٌ

کواسی میدهم که نیت معبودی مگر خدا بگزارت او

لَا شَرِکَ لَهُ وَاَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ

نیت شریکی مراد را و کواسی میدهم برستی که محمد بنده است

وَرَسُوْلُهُ وَاَنْهُ سَيِّدٌ اَوَّلٌ وَاٰخِرٌ وَ

درست است و بنده است و برستی که اوست و معتبر پیشینیان و

الْآخِرِينَ وَأَنْتَ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

وپیغمبران و پستی که او بزرگ پیغمبران و رسولانست

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ

خدایا در رحمت فرست بر محمد بنده خود و پیغمبر خود

وَبَنِيكَ وَسَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ

و بنده منده خود و بزرگتر مخلوقات خود

صَلَاةً لَا يَهْوِي عَلَى أَحْصَائِهَا غَبْرُكَ

رحمتی که نرانا نباشد بر شمار آن غیر از تو

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ

خدایا در رحمت فرست بر فرمانفرمای مؤمنان علی فرزند

أَبِي طَالِبٍ عَبْدِكَ وَأَخِي رَسُولِكَ الَّذِي

ابو طالب بنده تو و برادر پیغمبر تو

أَنْجَبْتَهُ بِعَمَلِكَ وَجَعَلْتَهُ هَادِيًا لِلْمَنِّ

آنجاست بر تو با عمل تو و کردار تو را هدایت کننده بر هر کس

سَيِّدًا مَرْجُوًّا لَكَ وَالذَّكِيلَ عَلَى الْعَنِّ

که مرید پادشاهی از مخلوقات خود و دلاکت کننده بر کسی که

بَعَثْتَهُ بِرِسَالَاتِكَ وَدَبَّانِ الدِّينِ

فرستادی او را بر پیغامهای خود و حاکم دین

بِعِدْلِكَ وَفَضْلِ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ

بیداری و بختی تو میان بنده کاف تو

وَالْمُهَيْمِينَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ

دو این بر اینها سلام و درود بر او باد

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ اللَّهُمَّ صَلِّ

در رحمت خدا و برکتها بر او خداوند رحمت فرست

عَلَى قَاطِبَةِ يَدَيْكَ نَبِيِّكَ وَذَوْجِهِ وَلِيِّكَ

بر قاطب دست تو نبی تو و زن دوست تو

وَأُمِّ السَّبْطَيْنِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ سَيِّدِي

و مادر دو فرزند حسن و حسین بزرگان

شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الظَّاهِرَةِ الظَّاهِرَةِ

جوانان اهل بهشت پاک

الْمُطَهَّرَةِ النَّفِيسَةِ النَّقِيَّةِ الرَّضِيِّةِ الزَّوْجَةِ

پاکیزه نفیس و پاکیزه و پندیده پاکیزه

سَيِّدَتِ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ اجْعَلْهُمْ

بانگشتر زنان اهل بهشت

صَلِّ عَلَى خَصَائِصِ الْخَيْرِ كُلِّهَا

صلی بر خالصات خیر هر یک از آنها

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ سَيِّدِي

خداوند رحمت فرست بر حسن و حسین نوادگان

نَبِيِّكَ وَسَيِّدَتِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

نبی تو و بانگشتر جوانان اهل بهشت

الْفَائِظِينَ فِي خَلْقِكَ وَالذَّالِّينَ عَلَى

که بر پا ایستاده اند در بندگان تو و در سرسپاسانیده بر

مَنْ أَحْسَنَ بَرَسَالَايَكَ وَدَبَانِي الدِّينِ

و در حق تو و در حاکم دین

بَعْدَكَ وَفَضْلَ خَلْقِكَ

بعد از تو و احکام و فضل خلق تو

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

خدایا رحمت فرست بر علی بن ابی طالب

الْفَائِظِينَ فِي خَلْقِكَ وَالذَّالِّينَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ

بر پا ایستاده است در میان مخلوقات تو و سرسپاسانیده است بر کسی که فرستادی

بَرَسَالَايَكَ وَدَبَانِي الدِّينِ بَعْدَكَ وَفَضْلَ

بختهای خود و حاکم دین بعد از تو و احکام

قَضَائِكَ بِمَنْ خَلَقْتَ سَيِّدَ الْعَالَمِينَ

حکمت تو میان مخلوقات تو و مقرر داری که کسی که

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

خدایا رحمت فرست بر محمد بن عبد الله

خَلْقِكَ فِي رِضَاكَ بِأَفْرِعِمَ النَّبِيِّينَ

خلق تو در رضایت تو در زمین تو علم پیشانی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ

خدایا رحمت فرست بر جعفر بن محمد صادق

عَبْدِكَ وَوَلِيِّ دِينِكَ وَجُحْنِكَ عَلَى خَلْقِكَ

بند تو و پادشاه دین تو و جنت تو بر مخلوقات تو

اَسْمَعْ مِنَ الصَّادِقِ وَالْبَارِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ

مجدد از ائمه و حق

عَلَى هُوْنِ بْنِ جَعْفَرٍ عَبْدِكَ الصَّالِحِ وَ

بر موسی بن جعفر بن علی بن موسی

اِسَانِكَ فِي خَلْقِكَ النَّاطِقِ بِحُكْمِكَ وَ

پادشاه تو در مخلوقات تو که سبده فرمان تو و

اَلْحَمْدُ عَلَى بَرِّيَّتِكَ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى

محبت بر خلق تو خداوند از رحمت فرست بر علی

بْنِ مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى عَبْدِكَ وَوَلِيِّ

فرزند موسی رضا پسندیده بند تو و پادشاه

دِينِكَ الْقَائِمِ بِعَدْلِكَ وَالِدَاعِي إِلَى

دین تو بر پایه استقامت عدالت تو و دعوای به سوی

دِينِكَ وَكَرِيمِ الْبَلَاءِ الْمَعْمُورِ مِنْ صَلَوةٍ

دین تو و دین پرستان معصومین خود محبتی

لَا يَقْوَى عَلَى احْصَائِهَا غَيْرُكَ اَللّٰهُمَّ

توانا نباشد بر شماری آن غیر تو خداوند

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ

رحمت فرست بر محمد بن علی بند تو و دوست تو

وَلِيِّ
مُوسَى
الرِّضَا
عَبْدِكَ
وَوَلِيِّكَ

الْفَائِمِ بِأَمْرِكَ وَالِدَاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

که بر پادشاه بمرت و خوشنده بسوی راه است

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ

خداوند ارادت فرست بر علی بن محمد بن محمد عبده تو

وَوَلِيِّكَ يَا إِلَهَ الْجَمِينِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ

و پادشاه دین تو خداوند ارادت فرست بر حسن

بْنِ عَلِيٍّ الْعَامِلِ بِأَمْرِكَ الْفَائِمِ فِي خَلْفِكَ

فرزند علی عمل کننده بفرمان تو بر پادشاه و در میان مخلوقات

وَحُجَّتِكَ الْمُؤَدَّى عَنْ نَبِيِّكَ وَشَهِيدِكَ

و حجت تو از پیغمبر تو و گواه تو

عَلَى خَلْقِكَ الْخَصُوصِ بِكَرَامَتِكَ الدَّاعِي

بر مخلوقات تو مخصوص بکرامت تو دعوت کننده

إِلَى طَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ

بسوی طاعت تو و طاعت رسالت تو مستغنی

عَلَيْهِ وَالْإِلَهِ الْجَمْعَيْنِ اللَّهُمَّ صَلِّ

بر او و الی او جمع خداوند ارادت فرست

عَلَى حُجَّتِكَ وَوَلِيِّكَ الْفَائِمِ فِي خَلْفِكَ

بر حجت خود و تو و حجت تو بر پادشاه و در میان مخلوقات

صَلَاةً نَامَةً نَامِيَةً بَاقِيَةً تُعَلِّمُهَا

درست کاملی زیاد و شوند و همیشه که نشانی بیان

قُرْبِهِ وَنَصْرُهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ سُبْحَانَكَ

کنش بر ما و یاری و یاور ما و یاوران ما با او در

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ

دینا و آنوقت خداوند ما برستی که من و یکی میجویم

إِلَيْكَ بِحُسْنِ وَأُولَى وَبِهِمْ وَأَعَادِي

میبوی تو بدستی ایشان دوستدارم و دشمنان را دشمن دارم

عَدُوَّهُمْ فَأَرْزُقْنِي بِهِمْ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

و دشمنان ایشان را پس روزی کن مرا بدستی ایشان خیر دنیا و آنوقت را

وَاصْرِفْ عَنِّي بِهِمْ شَرَّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

در دفع کن از من بدستی ایشان بدی دنیا و آنوقت را

وَأَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَيْسَ بَعْدَ نَزْلِكَ تَزِيدُكَ

در روز قیامت را انجمن بنشین و بگو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ

درود بر تو ای دوست خدا درود

عَلَيْكَ بِأَجْمَلِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ

بر تو ای جمیع خدا درود بر تو

يَا نُورَ اللَّهِ فِي الْمَلَائِكَةِ الْأَرْضِ السَّلَامُ

ای نور خدا در ملکوتی زمین درود

عَلَيْكَ بِأَجْمَلِ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ

بر تو ای ستون دین درود بر تو

یا قاریت ادم صغی الله السالم علیک

ای میراث برنده آدم مخلص خدا درود بر تو

یا قاریت نوح نوحی الله السالم علیک

ای میراث برنده نوح نجات داده شده خدا درود بر تو

یا قاریت ابراهیم خلیل الله السالم

ای میراث برنده ابراهیم دوست خدا درود

علیک یا قاریت اسمعیل ذبیح الله

بر تو ای میراث برنده اسمعیل ذبح کرده خدا

السالم علیک یا قاریت موسی کلیم

درود بر تو ای میراث برنده موسی

الله السالم علیک یا قاریت عیسی

درود بر تو ای میراث برنده عیسی

روح الله السالم علیک یا قاریت

روح خدا درود بر تو ای میراث برنده

محمد بن عبد الله خاتم النبیین وحیب

محمد فرزند عبدالله آخر پیغمبران دوست

رب العالمین رسول الله السالم

پروردگار عالمیان فرستاده خدا درود

علیک یا قاریت علی بن ابی طالب

بر تو ای وارث علی بن ابی طالب

امير المؤمنين ولي الله السلام عليك

پادشاه مومنان دوست خدا درود بر تو

با وارث فاطمة الزهراء سيدتنا

ای وارث فاطمه زهرا هسته زنان

العالمين السلام عليك با وارث

عالميان درود بر تو ای وارث

ابي محمد الحسن السلام عليك با

ابی محمد حسن درود بر تو ای

وارث ابي عبد الله الحسين السلام

وارث ابی عبد الله حسین درود

عليك با وارث علي بن الحسين سيدك

پادشاه علی وارث علی بن حسین هسته

العابدين السلام عليك با وارث

عبادت کنندهان درود بر تو ای وارث

محمد بن علي الباقر السلام عليك

محمد بن علی الباقر درود بر تو

با وارث جعفر بن محمد الصادق

ای وارث جعفر بن محمد صادق

الاميين السلام عليك با وارث

امتداد کنندهان درود بر تو ای وارث

اَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْكَاظمِ

ای الحسن موسی بن جعفر مخفی شده

الْحَاجِمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ اَبْنَاهَا السَّيِّدُ

برو بار ای بزرگ

الشَّهِيدُ الشَّجِيدُ الْمَظْلُومُ الْمَقْبُولُ

شهادت شهادت ستم کرده شده

السَّلَامُ عَلَيْكَ اَبْنَاهَا الصِّدِّيقُ الْمَوْصِي

ای سید صدیق گفته شده

اَبِي اَرْنَفَتَى اَشْهَدُ اَنَّكَ فِدَا قَسَمِ

نیکوکار ای منم که تو را فدای قسمی

الصَّلَاةِ وَابْتِغَاءِ الزَّكَاةِ وَامْرَتِ

نماز را و زکوة را و زنی را

بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ

بشماره و بازویشی را از منکر

عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّى اَشْكَّ الْيَقِيْنَ

پرستید خدا را تا شک را از یقین

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا الْحَسَنِ وَرَحْمَةُ

رو و بارو ای ابو الحسن و رحمت

اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ اِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

خدا و بركات او ای که او ستوده و بزرگوار

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً

دور کرد خدا گروهی را که کشتند را دور کرد خدا گروهی را

ظَلَمْتَكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسَّيَسَتْ أَسَاسَ

که ستمکاری کرد بر تو لعن کند خدا گروهی را که بنا کردند بنیاد

الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

ظلم و ستم بر شما اهل بیت

وَبَعْدَ ذَلِكَ كَيْفَ يَرْجِعُ

كُنْدُ وَبِكُوبِكَ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ

صَمَدٌ مِّنْ أَرْضِي وَقَطَعْتُ الْبِلَادَ

فصل کردم از زمین و قطع نمودم شهرها را

رَجَاءُ رَحْمَتِكَ فَلَا تُخَيِّبْنِي وَلَا تُرَدِّنِي

برای امیدواری رحمت تو پس فرمودم مکن و باز نکردان مرا

بِغَيْرِ رِضَا حَوَاجِّي وَأَرْحَمِ نَفْلِي

بدون برآوردن حاجتهای من در رحم کن بزرگشتر مرا

عَلَى قَبْرِ ابْنِ أَحْنَى رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ

بر قبر فرزند برادر پیغمبر تو رحمتهای تو

عَلَيْهِ وَاللَّهُ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي أَيْتُنْكَ

ایزد و آری او باد آمده ام ترا

زَاوَرًا وَفِدَا عَائِدًا مِّمَّا جَنَيْتُ عَلَا

و از آن کسی که زیاده کرده ام و باز نمودم و پادشاهم از آنچه چیده ام بر

نَفْسِي وَاجْتَلَبْتُ عَلَى ظَهْرِي مَكُنْ

نفس من و همیشه شدم بر پشت خود پسین شو

لِي شَافِعًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ فَقْرِي

برای من شافع شود به سوی خدای بلند مرتبه در روز فقر من

وَفَافِي فَلَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَامٌ مَجُودٌ

و بسیار است نزد تو نزد خدا منزلت پسندیده

وَأَنْتَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهٌ وَبَعْدَ ذَلِكَ دَرَسْتُ

و تو نزد خدا نهنگواری راست را

بِسُورِ أَسْمَانٍ بَلَنْدُ كَنْدُودِ سِتْ

چپ را بصیر چ کنا رد و بگو سبک

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِمُحِبِّهِمْ

خدایا من نزدیکی میجویم بسوی تو بدوستی ایشان

وَوَلَا يَنْهَانِي أَوْلَى الْآخِرُهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ

و محبت ایشان دوست میدارم آنویش را آنچه دوست دارم من

بِهِمْ أَوْلَهُمْ وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ كُلِّ

آن اول ایشان را از هر

وَلِيٍّ دُونَهُمْ اللَّهُمَّ الْعِنَ الَّذِينَ

معتنق غیر ایشان خدایا بدان جماعتی را که

بَدَلُوا نِعْمَتَكَ وَاتَّمَمُوا نَيْبِكَ وَحَجُّوا

تبدیل نمودند نعمت ترا و تمام کردند نایب ترا و حجاج شدند

اللهم

اللهم

بِإِيَانِكَ وَسَخِرُوا بِإِمَامِكَ وَحَمَلُوا

آیات ترا - و هستند اگر نه با امام خود پیوندشان خودشانند

النَّاسَ عَلَى الْكَافِ الْإِلَهِ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ

مردمان ترا - بدزد و کشتن آل محمد - خداوند

إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ

برستی که من نزدیکی میجویم بسوی تو بمنفرین بر ایشان

وَالْبِرَاءَةِ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

و بیزارایی از ایشان در دنیا و آخرت

بِأَرْحَمَنِ وَبَعْدَ ذَلِكَ بِنَايِ

ای نجیب نده - مبارک ابد و بگویند

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ صَلَّيْ

دست فرستاده خدا بر تو ای ابوالحسن دست فرستاده

عَلَى رُوحِكَ وَبَدَنِكَ صَبَرْتَ وَأَنْتَ

بد روح تو - بد بدن تو شکستایی نمویدی و تو

الصَّادِقُ الْمُصَدِّقُ قَتَلَ اللَّهُ مَرَقَتَكَ

دستگویی مقصدی کشنده - کشنده خدا هرگز کشت ترا

بِأَلَا يَدِي وَالْأَلْسِنِ نَبِيَّ عَبْدَ اللَّهِ

دست تو - زبانت را - کند در لغت بر

فَانْثُلْ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ

علیه و فائز امام حسین علیه السلام

وَجَمِيعُ فَاثِلَانِ أَهْلِ بَيْتِ پَسِغَمْبَرِ خُصَلِّ
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ **وَبَعْدَ أَنْ** بِجَانِبِ سِرِّ
 مَبَارَكِ اَلْجَنُزَتِ دُودِ دِرِپِشْتِ سِرِّ
 مَبَارَكِ دُورِكَتِ نَمَازِ كُزَارِدِ بَابِ
 طَرِيقِ كِه دُرُكَتِ اَوَّلِ بَعْدَ زَفَاتِجَةِ
 اَلْكَابِئِشِ وَدُرُكَتِ دُومِ بَعْدَ
 حَمْدِ سُورَةِ الرَّحْمَنِ بِخُوانِدِ وَجْهَدِ كُنْدِ
 دُرْدُغَا وَتَضَرَّعِ وَخُودِ رَا وِپِدِ رُومَادِ
 خُودِ رَا وَهَمِ مُؤْمِنَانِ دَا بَسِيَّارِ دُعَا
 كُنْدِ وَهَرِ فَرْكَ خَوَاهَدِ رَا بِخَا تَوْقِفِ

کند

کُنْدِ وَبَايِدِ كِه اَبِنِ نَمَازِ رَا دُرِ نَزْدِ مِزَنِ
 مَبَارَكِ بِنَجَايِ اُورِدِ **بَدَانَكَا** اَزِ جَنُزَتِ
 اِمَامِ رِضَا عَلَيْهِ السَّلَامِ مَرْوِیستِ كِه دُرِ
 هَمِهْ مَشَاهِدِ مَقْدَسِهْ وَعِیَانِ عَالِیَهْ فِجْرِشِ كِه
بَكُورِ دَا اَلْسَلَامُ عَلٰی اَوْلِیَاءِ اللّٰهِ وَاصْفِیَّا
 اَلْسَلَامُ عَلٰی اَمْنَاءِ اللّٰهِ وَاجِبَائِهِ
 اَلْسَلَامُ عَلٰی اَنْصَارِ اللّٰهِ وَخُلَفَائِهِ السَّلَامِ

برای رکن کنندگان خدا و پیشینان او

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى اَبَا
 عَبْدِاللهِ الْحَسَنِ
 صَلِّ عَلَى اَمَامِ
 مَلِكِ فَرِیْدِ عَلَیْكَ
 صَلِّ سَلَامُ
 مَا بَعَثْتَ مِنْ قَبْلِهِ
 وَالنَّهَارِ وَلَا تَجْعَلْهُ
 اِلَّا اَخِرَ الْعَالَمِینِ

لِزَمَانِ تَكْمِ اَلْمَلِكِ عَلَیْهِ
 وَالْحُسَيْنِ وَحَلِی عَلَیْهِ
 الْحُسَيْنِ وَحَلِی اَوْلَادِ
 وَقُلِّ صَحَابِ الْحُسَيْنِ وَحَلِی
 شَیْخِ
 اَللّٰهُ عَلٰی قَالِی الْعَبْدِ
 اَلْقَلْبِ اَوْ قَلْبِی اَلْمَلِكِ
 حَمْدُكَ اَلْحَمْدُ اَوْ اَمَامِ
 حَمْدُكَ اَلْحَمْدُ اَلْحَمْدُ
 كِه مَلِكِ اَلْحَمْدُ
 الْعِیَالِ اَلْحَمْدُ
 الْحُسَيْنِ وَحَلِی
 اَلْحَمْدُ اَلْحَمْدُ
 اَلْحَمْدُ اَلْحَمْدُ

عَلَىٰ حَالٍ مَّعِزٍ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَىٰ

برجایگان شهنشاهی خدا درود بر

مَسَاكِينِ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَىٰ

آرامگان یادآوری خدا درود بر

مُظْهِرِ أَمْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ

نکارگان فرمان خدا درود بر خوانندگان

إِلَى اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُسْتَغْفِرِينَ فِي

سوی خدا درود بر آرامگشتگان

مَرْضَاتِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْخُلَاصِ بِرِ

خوشنودی خدا درود بر خالصکاران

فِي طَاعَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْأَوْلِيَاءِ عَلَىٰ

در فرمان برداری خدا درود بر راه نمایندگان

اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ وَالَاهُمْ

خدا درود بر آن کسانی که دوست و شریک ایشانرا

فَقَدَّ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَاهُمْ فَقَدَّ

پیش خدایان و هر که دشمنی کرد با ایشانرا پیش خدایان

عَادَى اللَّهِ وَمَنْ عَرَفَهُمْ فَقَدَّ عَرَفَ

دشمنی کرد خدا را و هر که شناخت ایشانرا پیش خدایان

اللَّهُ وَمَنْ جَهَلَهُمْ فَقَدَّ جَهَلَ اللَّهُ

خدا را و هر که ندانست ایشانرا پیش خدایان

مِنْ اٰجُلِهِمْ بِهِمْ قَدْ اَعْتَصَمَ بِاللّٰهِ

وهر که تنگ زند نشان پس تحقیق که تنگ در زده است بخدا

وَمَنْ تَخَلَّى مِنْهُمْ فَقَدْ تَخَلَّى مِنَ اللّٰهِ اَشْهَدُ

وهر که خالی گردد از ایشان پس تحقیق که خالی گردیده از خدا گویم

اللّٰهُ اَنْتَ سَلِمَ لِمَنْ سَالَكَمْ وَحَرْبٌ لِّمَنْ

خدا بدستی که من مفادوم هر که را انصاف کرده است شمار آنچه کند و هر که را

جَارَكُمْ مُؤْمِنٌ بِيَسِّرْكُمْ وَعَاذُ بَيْنَكُمْ

تنگ کرده است شما گردانده ام بیندازن شما و آسایشگاه شما

مَفَوْضٌ فِيْ ذٰلِكَ كَلِمَةٌ اِلَيْكُمْ

باز که از زده ام در دنیا و آخرت نبوی شما

لَهُنَّ اَنْتَ عَدُوٌّ اِلَى مُحَمَّدٍ مِنَ الْبَحْرِ وَالْاَمْرِ

براند خدا دشمن آل محمد از صحنه و دنیا

مِنْ الْاَوَّلِينَ وَالْاٰخِرِينَ وَاَيُّوْا اِلَى

از پیشینان و پسینان و در میان شما

مِنْهُمْ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاِلَى الطَّاهِرِينَ

از ایشان و رحمت فرستد خدا بر محمد و آل محمد

پس بعد از آن بسیار صلوات بر محمد و آل

محمد بفرستند و اسم مبارک هر یک از ائمه

علیهم السلام را بگوید و از دشمنان هر

یک تبرک کند و بعد از آن اخبار کند

اَوْدَعَاهُ رَجُلًا كَمَا هُوَ اَمْدَا زَبْرًا يَخُودُ
وَاَزْبَرًا يَمُومِنِبِرْ وَمُؤْمِنَاتٍ **قِيَارِ وَيَكْرِ**
كَدَرِ جَمِيعٍ مَشَاهِدًا ثَمَّةٍ بِرُورِهِ عَجَبِهِمْ
السَّلَامُ بِخَرِيسْتِ وَأَنَّا زَحْرَتِ سَيِّدُ
السَّاجِدِينَ وَزَيْنُ الْعَابِدِينَ عَلِيِّ بْنِ
الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ مَرُوسِطِ وَطَرِيقِ
أَنَّا جَانِسْتِ كَمَا فِي دَاخِلِ رَوْضَةِ مَوَدَّةٍ
شُودِ دَرِ بَرَابَرِ الْمَخْرَجِ بَالِيسْتِ وَخُودِ بَكْرَابِدِ
وَيَكُونُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي

درود یارو بر تو ای خدا در

أَرْضِهِ وَجُحَّتُهُ عَلَى عِبَادِهِ السَّلَامُ

ازین دی اوجت او - برینده کن او درود یار

عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَشْهَدُ

بر تو ای زینب نقره ای مؤمنان کرامی سیدیم می

أَنَّكَ جَاهِدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

برینگی گنو کوشیدی در راه خدا نزار او در کوشش او

وَعَلَيْتَ بِكَ بِهٖ وَاتَّبَعْتَ سُنَنَ نَبِيِّهٖ

وَمَنْ تَوَدَّى بَكْتَابِہٖ وَبِرُورِی زَمُودِی سَنَنَہٗی نَبِیِّہٖ وَتَوَدَّى

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ حَتَّى دَعَاكَ اللَّهُ

رحمت از سر خدا بر او و آل او تا آنکه خواند ترا خدا

درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در
درود یارو بر تو ای خدا در

إِلَّا جِوَارِمَ فَضَبَّكَ إِلَيْهِ بِاخْتِيَارِهِ

بسی جوارم خود پس فراگرفت ترا بسی فریبی باجست پاد خود

وَالْوَمَّ أَغْدَاكَ الْحِجَّةَ مَعَ مَا لَكَ مِنْ

و الزام فرمود بهنمان تو محبت را با آنچه برز او بود از

الْحُجَّجِ الْبَالِغَةِ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ اَللّٰهُمَّ

عجبت های کامل بر همه مخلوقات او خداوند

فَاَجْعَلْ نَفْسِيْ مُطْمَئِنَّةً بِقُدْرِكَ رَاضِيَةً

پس بگردان نفس را آرام گردد نیتد بر خود خوشنود

بِمُضَاهَاكَ مَوْلِيَةً يَذْكُرُكَ وَدُعَاكَ

بفرمان خود در پس پاد آورنی تو و خواندن تو

مُحِبَّةً لِّصَفْوَةٍ أَوْلِيَاءِكَ مَحْبُوْبَةٍ فِيْ أَوْصِيَاكَ

دوستدار نه مر بکن بدکان دوستمان تو دوست و پند شده در زمین تو

وَسَمَائِكَ صَائِرَةً عَلَى نَزْوِلِ بِلَادِكَ

و آسمان تو بیکستند بر فرود آمدن بلاد تو

مُسْتَأْنَفَةً إِلَى فَرْجَةٍ لِّفَائِكَ مُنَوَّدَةً

آرزو مند بسوی شادی ملاقات تو نوشد بر در اندر

الْتِقَاكَ لِيَوْمِ جِزَائِكَ مُسْتَنْهَةً لِّبَسَنِ

برای دیدن تو برای روز پاداش تو عادت کرده شد به پند

أَوْلِيَاءِكَ مُفَارِقَةً لِأَخْلَاقِ

از بدکان تو دوری کرده شده از شیوه های

و اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب

در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب

در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب

در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب
در بیان اینست که در این کتاب

اعْزَاؤُكَ مَشْغُولَةٌ عَنِ الدُّنْيَا

دشمنان تو را در کاره انداخته اند از دنیا

يَحْمَدُكَ وَتُشَاثِلُكَ وَتَعْدَاؤُكَ رُخْ رَايَتْ

بستایش تو را ستایش و دشمنی تو را بر قبر انبصوم بگذارد

وَيَكُونُ بِكَ اللَّهُمَّ إِنَّ قُلُوبَ الْمُخْبِتِينَ إِلَيْكَ

و قرار گیرد در بدستی کرده ای خشوع کنند که بسوی تو

وَالْهَمَّةُ وَسُبُلُ الرَّاغِبِينَ إِلَيْكَ

شغله شده است و راههای راغب کنند که بسوی تو

شَارِعَةٌ وَأَعْلَامُ الْفَاصِدِينَ إِلَيْكَ

روشنی و نشانهای گمراه کنند که بسوی تو

دشمنان تو را در کاره انداخته اند از دنیا
بستایش تو را ستایش و دشمنی تو را بر قبر انبصوم بگذارد

قرار گیرد در بدستی کرده ای خشوع کنند که بسوی تو
شغله شده است و راههای راغب کنند که بسوی تو

روشنی و نشانهای گمراه کنند که بسوی تو

وَاصِحَّةٌ وَأَقْدَمُ الْعَارِفِينَ مِنْكَ

آشنا گشته است و اولیای شناسایان از تو

فَارِغَةٌ وَأَصْوَاتُ الدَّاعِينَ إِلَيْكَ

رستخیز شده است و صدای خوانندگان بسوی تو

صَاعِدَةٌ وَأَبْوَابُ الْإِجَابَةِ لَهُمْ

بلند شده است و درهای قبول فرمودن برای ایشان

مُفْتَحَةٌ وَدَعْوَةٌ مِنْ نَاجَاكَ مُسْتَجَابَةٌ

گشوده شده است و دعای هر که مناجات کرده است زاریت گردیده است

وَتَوْبَةٌ مِنْ آثَابِ إِلَيْكَ مَقْبُولَةٌ وَ

دتوبه کسی بازگشت کند بسوی تو پسندیده است و

آشنا گشته است و اولیای شناسایان از تو
رستخیز شده است و صدای خوانندگان بسوی تو

نکویانی خواهد از تو نگردد شریک است و کردار گشت بدکاران

برآوردید و دست و تنقوی سوا اکتشاد کان نزد شو

لَدَيْكَ مَحْفُوظَةٌ وَارْزُقْكَ إِلَى

مَوْفُورٌ وَتَمَوَّلُوا لَكُمْ أَنْ تَبْلُغُوا نِزْوَةً وَ

دور و شهر شده و وصله ای بسیار بی در پست و

أَلَسْطَ طَعِبِينَ مَعَدَّةً وَمَنْ هَلِ الظَّالِمُ

خانهای که سنگان میا کرده است و جاهای آبریزد و تیشکان

مُزْعَرَّةٌ اللَّهُمَّ فَاسْجِبْ دُعَائِي وَ

پر کرده است خداوند پس سنجاب کردن دعای مرا

أَقْبَلْ ثَنَائِي وَاجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ أَوْلِيَائِي

قبول فرمای ستایش مرا و جمع کن میان من و میان نزدیکان من

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ وَالْحَسَنِ وَ

بختی محمد و علی و فاطمه و حسن و

أَيْمُسِرْ أَنْكَ وَلِيٌّ نَبِيٌّ وَمَنْ هَلِ

سبب برستی که تو مکمل روزی منی و نهایت

مُنَايَ وَخَاتِمَةُ رُجَائِي وَمُنْقَلَبِي وَمُنَايَ

آرزوهای منی و نهایت امیدواری منی و بازگردیدن من آقا گشت

بدانکه گام ملتزمین زیارات و فاضلترین

تحیات زیارت جامعه از برای جمیع مشائخ

مقدسین است علی شکانها افضل الصلوات

واکمل التحیات وان از حضرت امام و

الاحترام علی بن محمد بن علی بن موسی

علیهم السلام مرویست و طریق ان چنان

است که چون کسی خواهد که یکی از اینها
علیهم السلام را زیارت کند پس بعد از غسل
زیارت چون بدر روضه منوره انجمن
برسد بایستد و شهادتین را بطریقی که
گفته شد بگوید پس چون داخل روضه شود
و مرقد مطهر را بنظر در آورد قدری توقف
کند و سی مرتبه الله اکبر بگوید و بعد از آن
باز امیدگی و همواری تمام قدری پیشتر
رود و باز ایستد و سی مرتبه دیگر الله
اکبر بگوید و بعد از آن نزدیک قبر مبارک

شود و چهل مرتبه نیز الله اکبر بگوید
مجموع صد مرتبه الله اکبر گفته باشد پس بعد از آن
بگوید السلام علیکم یا اهل بیت النبوة

در روز شنبه یا در ایام بیت سبزه

و مَوْضِعَ الرِّسَالَةِ وَ تَخْلُفَ الْمَلَائِكَةِ

و جایگاه رسالت و آمدن فرشتگان

و مَهَبَطَ الْوَحْيِ وَ مَعْدِنَ الرَّحْمَةِ

و فرود آمدن کلام وحی و معدن رحمت

وَ خُرَّانَ الْعِلْمِ وَ مَنَاقِبَ الْحِلْمِ وَ أَصُولَ

و خزان علم و مناقب حلم و اصول

زمن و فصل و غیره

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

مستطوره

ساجیان عقل کامل. و خداوندان تمام دین و پیام

الْوَرَى وَوَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمَثَلِ

میرالم دورث پیغمبران و

الْأَعْلَى وَاللَّيْثُوعَةُ الْيُسْنَى وَحُجَّجُ اللَّهِ

الدُّنْيَا وَحُجَّتُهَا

عَلَى أَهْلِ الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى وَرَحْمَةُ اللَّهِ

بر اهل آخرت و دنیا و رحمت خدا

وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَتِهِ

و برکت های او و دروید بر جایگاهان شناختن

اللَّهُ وَمَسَارِكِ بَرَكَاتِ اللَّهِ وَمَسَارِكِ

خدا و مساریک کائنات برکت خدا و مسددهای

حِكْمَةِ اللَّهِ وَحِفْظُهُ سِرِّ اللَّهِ وَحَمَلُهُ

حکمت خدا و نگاه دانا بر سر خدا و بردارنده

كِتَابِ اللَّهِ وَأَوْصِيَاءِ نَبِيِّ اللَّهِ وَذُرِّيَّتِهِ

کتاب خدا و کارکنان دکان پیغمبر خدا و ذریه

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَحُجَّتُهُ

رسول خدا رحمت فرستاده خدا بر او و آل او و حجت

اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى الدَّعَاةِ

خدا و برکت های او درود باد بر خوانندگان

إِلَى اللَّهِ وَالْأَدْلَاءُ عَلَى مَرْضَاتِ اللَّهِ

به سوی خدا و راه نمایندگان بر خوشنودی خدا

وَالْمُسْتَوِفِينَ فِي أَمْرِ اللَّهِ وَالنَّاسِبِينَ

وآرام کردن کان در کم خدا و کامیاب شدن کان

فِي حَبَّةِ اللَّهِ وَالْخُلَاصِينَ فِي تَوْحِيدِ

وردوستی خدا و خالصی کان در یکانه شمردن

اللَّهِ وَالْمُظْهِرِينَ لِأَمْرِ اللَّهِ وَنَهْيِهِ

خدا و آشکارا کننده کان امر خدا و نهی او را

وَعِبَادِهِ الْمُكْرَمِينَ الَّذِينَ لَا يَسْبِقُونَهُ

و بندگان مقربان او که پیش دستی کنند او را

بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهٖ يَعْمَلُونَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

بکلام و ایشان بامر او عمل کنند و رحمت خدا

وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى الْأُمَّةِ

برکات او و برکتی او در او بر مشرکان

الدُّعَاةِ وَالْقَادَةَ الْهَدَاةِ وَالسَّادَةِ

خوانندگان و لشکرگان رهبرندگان و بزرگان

الْوَلَاةِ وَالنَّادَةَ الْجَمَاهُ وَأَهْلَ

پادشاهی و پادشاهان عوام و اهل

الذِّكْرِ وَأُولِيَ الْأَمْرِ وَبَقِيَّةَ

ذکر و خداوندان قرآن

اللَّهِ وَخَيْرَتِهِ وَحِزْبِهِ وَعِبَادَتِهِ عَلَيْهِ

و برادران او و پادشاهان او و عبادت او

چون که برون شدگان بخند برون شدگان اگر ام کرد و شدگان

تو کبر و غش و کبریا
چو سیرک دانا
رست گو دانا

برگزیدگان فرمان برداران باری خدا ایستادگان

میرزاخان او کارکنان بارادار او فیروزی قسطنطنیه

کمر بستار هرگز به شمار بدنامی خویش

عقیده
عقیده
عقیده
عقیده
عقیده
عقیده
عقیده
عقیده

دو سینه در شمار برای دین خود چوبند در فرموده شمار برای اله خود

داستان بکر و شکار جوانانی خوش و از محمد کرد و اندیشه راه را

و مخصوص نمودن شهر بکفایت خراسان و انتخاب نمودن شهر را بدین شهر

و قوسه او شمارا بروج خویش و بلند چو دست شمارا و نشان

در زمین خود و جهنمای بر مملکات خود و باریکی است

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

لَدِينِهِ وَحَفَظَهُ لِنَفْسِهِ وَخَرَجَهُ

برای دین خود و حفظ کرد برای نفس خود و خویش را در آن

لَعَلَّهُ وَمَسْتَوْدَعًا لِحُكْمِهِ وَنَزَاجَةً

برای علم خود و امانت گاه برای دانش خود و بیابان گاه

لَوْحِيهِ وَأَرْكَانًا لِتَوْحِيدِهِ وَشُهَدَاءَ

برای حق خود و ارکان برای یگانگی و یگانگی خود و گواهان

عَلَى خَلْفِهِ وَأَعْلَامًا لِلْعِبَادَةِ وَمَنَارًا

برای خاندان خود و نشانها برای بندگی خود و علامت

فِي بِلَادِهِ وَأَدِلَّةً عَلَى صِرَاطِهِ

در سرزمین خود و دلالت بر راه خود

و...

عصمکم

عَصَمَكُمْ اللَّهُ مِنَ الزَّلَلِ وَأَمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

نگه داشت شما را از لغزش و ایمن کرد شما را از فتنه

وَطَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَأَذْهَبَ

و پاک کرد شما را از آلودگی و برداشت

عَنْكُمْ الرِّجْسَ أَقْلَ النَّفْسِ وَطَهَّرَكُمْ تَطْهِيرًا

از شما آلودگی را از اندیشه پاک کرد و پاک کرد شما را پاک کرد

فَعَظَّمْتُمْ جَلَالَهُ وَكَبَّرْتُمْ شَأْنَهُ وَ

بزرگداشتید بزرگواری او و بزرگداشتید شأن او

مَجَّدْتُمْ كَرَمَهُ وَأَدَمْتُمْ ذِكْرَهُ وَ

بزرگداشتید کرمی او و پدید آوردید یاد او

و...

عصمکم

و...

وَكَدْتُمْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَاحِكُمْ عِقْدًا

و بر پاداششید همچان اوزا و محکم نمودید عقده

طَاعَتِهِ وَتَضَعُمُ لَهُ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ

ایستاد او را و بچند اودید برای و در نهان و آشکار

وَدَعَوْتُهُ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ

و خواندید بسوی راه او بکفایت محکم و اوعظ

الْحَسَنَةِ وَبَدَلْتُمْ أَنْفُسَكُمْ فِي مَرْضَاتِهِ

منیکو و بخشیدید به شما نفسهای خود را در خوشنودی

وَصَبَرْتُمْ عَلَى مَا أَصَابَكُمْ فِي جَنَبِهِ وَ

و شکبایی بر زمودید بر آنچه برسد بشما در طاعت او

أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَرْتُمْ

و برپاداشتید شما نماز را و دادید به شما زکوة را و امر نمودید شما

بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ

بشایسته و باز داشتید شما از ناشایسته و

جَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَتَّى جِهَادِهِ حَتَّى

جهد کردید شما در راه خدا سزاواردی جهاد اویا تا آنکه

أَعْلَنْتُمْ دَعْوَتَهُ وَيَقِينْتُمْ قَوْلَهُ وَ

آشکار کردید شما دعوت او را و یابان فرمودید شما قریضهای او را و

أَقَمْتُمْ جُلُودَهُ وَنَشَرْتُمْ شَرَائِعَ الْجَنَّةِ

برپاداشتید شما جلودای او را و منتشر فرمودید شما طریقهای جهنم را و

وَسَنَنْتُمْ سُنَّتَهُ وَصَبَرْتُمْ فِي ذَلِكَ مَبْنِيهِ

و بیان کرده بدین شما حکم او را در این از او

إِلَى الرِّضَاءِ وَسَلَّمْتُمْ لَهُ فِي الْقَضَاءِ

میبوی خوشنوی و کوفی خدا و شما برای او در قضاوت

وَصَدَقْتُمْ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ مَضَى فَالْوَاعِبُ

و تصدیق فرمودید از پیغمبران او هر که رفته است پس روگردان

عَنْكُمْ مَارِقٌ وَاللَّازِمُ لَكُمْ لَاحِقٌ

از شما برون رونده است و لازم برای شما پیوسته است

وَالْمُقَصِّرُ فِي حَقِّكُمْ زَاهِقٌ وَالْحَقُّ مَعَكُمْ

و ناقص کننده در حق شما مایه است و حق با شماست

وَفِيكُمْ وَمِنْكُمْ وَإِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ أَهْلُهُ

و در شماست و از شماست و بسوی شما و شما اهل او

وَمَعْدِنُهُ وَمِيرَاثُ النُّبُوَّةِ عِنْدَكُمْ

و مکان آینه و ارث پیغمبری نزد شماست

وَإِيَابُ الْخَلْقِ إِلَيْكُمْ وَحِسَابُهُمْ عَلَيْكُمْ

و بازگشت خلق بسوی شماست و حساب کردن ایشان بر شماست

وَضَلَّ الْخِطَابُ عِنْدَكُمْ وَأَيَاتُ اللَّهِ

و ضلّ خطاب نزد شماست و آیات خدا

لَدَيْكُمْ وَعِزَّتُهُ فِيكُمْ وَنُورُهُ وَ

زود شماست و عزت های او در شماست و نور او

و اینها از جمله آیات الهی است
و در حق او است و در حق شماست
و در حق او است و در حق شماست
و در حق او است و در حق شماست
و در حق او است و در حق شماست

نُورُهُ وَبُرْهَانُهُ عِنْدَكُمْ وَأَمْرُهُ إِلَيْكُمْ

نور او و حجت او برهان او و فرمان او بسوی شماست

مَنْ وَالْأَكْثَرُ فَقَدْ وَابَى اللَّهُ وَمَنْ

هر که دوستی کرده است با شما پس تحقیق که دوستی کرده است خدا را و هر که

عَادَاكُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ وَمَنْ أَحَبَّكُمْ

و دشمنی کرده است با شما پس دشمنی کرده است خدا را و هر که دوست داشته باشد شما را

فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ وَمِنْ اعْتَصَمَ بِكُمْ فَقَدْ

پس تحقیق که دوست داشته است خدا را و هر که چنگ در زد به شما پس تحقیق که

اعْتَصَمَ بِاللَّهِ أَنْتُمْ السَّيِّدُ الْأَعْظَمُ وَ

چنگ گرفته اید به خدا شما بزرگوارترین

و من اعتمد بكم فقد اعتمد بالله

الصِّبْطُ الْأَقْوَمُ وَشُهَدَاءُ ذَا

داد درست ترین و گواهان خدا

الْفَنَاءِ وَشَفَعَاءُ ذَا الْبَقَاءِ وَالرَّحْمَةُ

مستجاب و در غم هست کنندگان خدا ماندن و رحمت

الْمَوْصُولَةُ وَالْآيَةُ الْخَرُوقُ وَالْأَمَانَةُ

رسانه و شده ای و آیه و خروج و امانت

الْمَحْفُوظَةُ وَالْبَابُ الْمُبْتَلَى بِالنَّاسِ

نگه داشته شده ای و دری که آزموده شده است بآین مردمان

مَنْ أَنَا كَمْ نَجَا وَمَنْ لَمْ يَأْتِكُمْ هَلَكَ إِلَى

هر که آمد شما را نجات یافت و هر که نیامد شما را هلاک شد بسوی

اللَّهُ تَدْعُونَ وَعَلَيْهِ تَدْلُونَ وَبِهِ

عذاب میجوئید و بر او دلالت میکنید و بیاورد

تُؤْمِنُونَ وَلَهُ تُسَلِّمُونَ وَيَا مِرَّةَ تَقُولُونَ

گواهی میدهید و بر او تسلیم میکنید و میفرمایید که

وَالِی سَبِيلِهِ تُرْشِدُونَ وَيَقُولُ

و بهی و او را نشان میکنید و بگفتار او

تَحْكُمُونَ سَعْدَمِنْ وَالْاَكْمَرْ وَهَلَك

حکم میکنید بخت بخت شد هر که دست بخت شمار و بطلک شد

مِنْ عَادَاكُم وَخَابَ مَنْ جَدَّكُمْ وَ

هر که دشمنی کرد شمار و تو میبرد شد هر که انکار کرد شمار و

ضَلَّ مَنْ فَارَقَكُمْ وَفَارَزَ مَنْ تَمَسَّكَ

گمراه شد هر که جدا شد از شما و ببرد و زنی یافت هر که چسبید به شما

بِكُمْ وَامِنْ مَنْ تَجَا إِلَيْكُمْ وَسَلِمَ مِنْ

شما بیاورید و از شما بگریزد و آرد و بهیوی شما و رستگار شد هر که

صَدَقَكُمْ وَهَدَى مِنْ اجْتِصَمَ بِكُمْ

او صادق کرد شمار و هدایت کرد هر که دست زد به شما

مِنْ اَتْبَعَكُمْ فَالْجَنَّةُ مَا وَاوَاهُ وَ

هر که پیروی کند شمار پس بخت ابرام گاه اوست و

مَنْ خَالَفَكُمْ فَالنَّارُ مَثْوَاهُ وَمِنْ

هر که مخالفت کند شمار پس بخت اوست گاه اوست و هر که

بِحَمْدِكَ كَافِرٌ وَمَنْ جَارَ بِكُمْ مَشْرُكٌ

بخار کند شما را کافر است و هر که می رود کنار شما مشرک است

وَمَنْ رَدَّ عَلَيْكُمْ فَهُوَ فِي اسْفَلِ دَرَكٍ

و هر که رد کرد بر شما پس او در پایین تر است

مِنْ الْجَحِيمِ أَشْهَدُ أَنْ هَذَا سَابِقُ لَكُمْ

و از جحیم است گواهی میدهم من درستی که این پیشگام است برای شما

فِيمَا مَضَى وَجَارَ لَكُمْ فِيمَا بَقِيَ وَأَنْ

در آنچه گذشته است و جوار است برای شما در آنچه مانده است و بدینکه

أَرْوَاهُكُمْ وَنُورَكُمْ وَطِينَتَكُمْ وَاحِدٌ

روانهای شما و نور شما و طینت شما یکی است

طَابَتْ وَطَهَّرَتْ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ

نیکی و است و پاک است بعضی از آنها از بعضی

خَلَقَكُمْ اللَّهُ أَنْوَارًا فَجَعَلَكُمْ

آفرید شما را خدا پروش نیما پس گردانید شما را

بِعَرْشِهِ مُحْدِقِينَ حَتَّى مِنْ عَلَيَانَاكُمْ

بر عرش خود روشن طواف کنندگان تا آنکه زنت نهاد بر ما شما

فَجَعَلَكُمْ اللَّهُ فِي بُيُوتٍ أَدْرَأَ اللَّهُ

پس گردانید شما را خدا در خانه هایی که امر گردود است خدا

أَنْ تَرْفَعَ بِذِكْرِهَا اسْمَهُ وَ

که بلند شود و ذکر شود در آنها اسم او

جَسَلْ صَلَواتِنا عَلَيْكُمْ وَمَا خَافَنا

کردانید صلوات فرستادیم ما را بر شما و آنچه را که مخصوص من نموده است

بِهِ مِنْ وَلائَتِكُمْ طَيِّبًا يَخْلِفُنَا وَ

با آن از دوستی شما بخوبی برای خلفت ما و

طَهَارَةً لِّانْفُسِنَا وَتَرْكِيَةً لِّنا وَ

پاکیزگی برای نفسهای ما و پاک کردن اندیشه برای ما و

كَفَّارَةً لِّذُنُوبِنَا فَكُنَّا عِنْدَ مُسَلِّمٍ

کفار برای گناهان ما پس بودیم تا زود با او بماندگان

لِفَضْلِكُمْ وَمِعْرُوفِينَ بِتَصَدِّيقِنَا

بر فضل شما و شناسانندگان تصدیق کردن ما

إِيَّاكُمْ فَبَلَغَ اللَّهُ بِكُمْ أَشْرَفَ مَجَلٍّ

شمارا پس رساند خدا به شما بتمیزین جای

الْمُكْرَمِينَ وَأَعْلَى مَنَازِلِ الْمُتَّقِينَ

بزرگواران را و بلندترین منزلتهای نزدیکان را

وَأَدْفَعَ دَرَجَاتِ أَوْصِيَاءِ الرُّسُلِينَ

و بلندتر مرتبههای پیغمبران را

حَيْثُ لَا يُلْحَقُهُ لَاحِقٌ وَلَا يَفُوقُهُ

جایی که لحقی نشود و از او لحقی نشود و غایبی نکند و از او

فَاقٍ وَلَا يَسْبِقُهُ سَابِقٌ وَلَا

از او برتر آید و پیش گیری کننده از او پیشی گیرنده و

يَلْمَعُ فِي إِذْرَاكِ طَامِعٍ حَتَّى لَا يَبْقَى

نعم کند در یافتن طمع کننده تا آنکه نماند

مَلِكٌ مُقَرَّبٌ وَلَا بَنِي مُرْسَلٌ وَلَا

زشته مقرب و نه پسر فرستاده شده و نه

صِدِّيقٌ وَلَا شَهِيدٌ وَلَا عَالِمٌ وَلَا جَاهِلٌ

صدقی و نه شهیدی و نه عالمی و نه نادانی

وَلَا أَذْنَى وَلَا فَاضِلٌ وَلَا مُؤْمِنٌ وَلَا مُصَلِحٌ

و نه آنکه و نه فرستاده و نه مؤمن و نه اصلاح کننده

وَلَا فَاجِرٌ طَالِحٌ إِلَّا يَعْرِفُهُمْ جَلَالُهُ

و نه فاجر و نه طالح مگر شناسنده ایشان جلالت

أَمْرِكُمْ وَيَعْظُمُ خَطْرُكُمْ وَكِرْثَانُكُمْ

امر شما و عظم جاهد شما و بزرگی شأن شما

وَتَمَامُ نُورِكُمْ وَصِدْقُ مَقَاعِدِكُمْ

و تمام نور شما و وفای نشینگاه شما

و ثَبَاتُ مَقَامِكُمْ وَشَرَفُ مَحَلِّكُمْ

و استواری محل مقام شما و رفندی محل شما

وَمَنْزِلَتُكُمْ عِنْدَهُ وَكَرَامَتُكُمْ عَلَيْهِ

و منزلت شما نزد خود و کرامت شما بر او

و خَاصَّتِكُمْ لَدَيْهِ وَقُرْبُ مَنْزِلِكُمْ مِنْهُ

و خصوصیت شما نزد خود و نزدیکی منزلت شما از خود

بر که مخالفت کردی بخانه دین و پست از مقام و منزلت و نشان

تغییر کننده محدودانی بنام

Handwritten text in Arabic script, likely a list or index, with some words underlined. The text is written on aged, yellowed paper.



مُعْرِفٌ بِكُمْ مُؤْمِنٌ بِآيَاتِكُمْ مُصَدِّقٌ

اعتراف کننده ام شما ایمان کننده ام بکارهای شما تصدیق کننده ام

بِرَجْعَتِكُمْ سُنْظُرُ لِمَرْكُمُ مَرْتَقِبٌ

بپارگشت شما انتظار کننده ام برای امر شما شوق مند

لِدَوْلِكُمْ اخِذُ بِقَوْلِكُمْ عَامِلٌ بِأَمْرِكُمْ

مرد دولت شما فراگیرنده ام و کفایت شما را عمل کننده ام بامر شما

مُسَجِّعٌ بِكُمْ زَائِرٌ لَكُمْ لَا تَذْهَبُ رُكُمُ

بنیاد جوینده ام شما زیارت کننده ام شما بپای آورنده قبر ای شما

مُسْتَشْفِعٌ إِلَى اللَّهِ بِكُمْ وَمُنْقَرِبٌ بِكُمْ

در مقام استجاده ام بسوی خدا شما و نزدیک جوینده ام شما

تأذینکم

إِلَيْهِ وَمُقَدِّمٌ بِكُمْ أَمَامَ ظَلِيلٍ وَ

لبوی او و پیش از آنکه نام شما را پیش من پیش

حَوَائِجِي وَارَادَتِي فِي كُلِّ أَحْوَالِي وَ

در همه اموری خود و اراده ای خویش در همه احوال

أُمُورِي مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَعَلَانِيَتِكُمْ

کارهایم ایمان کننده ام بر پنهانی شما و آشکارا شما

وَشَاحِدٌ بِكُمْ وَغَائِبٌ بِكُمْ وَأَوَّلُكُمْ وَ

و حاضر شما و غایب شما و اول شما و

آخِرُكُمْ وَمُقَوَّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ

آخر شما و واگذارنده ام در این همه شما

يُحَقِّقْكُمْ وَالْمَارِقِينَ مِنْ وَلَا يَنْبَغُكُمْ وَ

مرحق شما و برون رفتهگان از دوستی شما

الْغَاصِبِينَ لَا رَيْبَ لَكُمْ وَالشَّاكِبِينَ فَيْكُمْ وَ

غصب کنندهگان میراث شما شکستهگان از شما

الْمُنْخَرَفِينَ عَنْكُمْ وَمِنْ كُلِّ وَابِلَةٍ

روگردانندهگان از شما و از هر معتمدی

دُونَكُمْ وَكُلِّ مُطَاعٍ سِوَاكُمْ وَ

غیر شما و هر اطاعت کرده شده سواي شما و

مِنَ الْأُمَّةِ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ

از مشرورانان انجالی که میخوانند بسوی آتش

فَتَبَيَّنَ اللَّهُ أَيْدِي مَا حَبِطَ عَلَى مَوَالِكُمْ

پس تبیین گردانده اند در حق بایسته اموال که زنده بستم بن بدوستی شما

وَمُحِبِّكُمْ وَدِينِكُمْ وَوَقَفَتِ اطَاعَتُكُمْ

و محبت شما و دین شما و توقف کرد برای طاعت شما

وَرَزَقَتِي شَفَاعَتَكُمْ وَجَعَلَنِي مِنْ

و روزی کند بمن شفاعت شما و بگرداند مرا از

خِيَارِ مَوَالِيكُمْ الثَّائِعِينَ لِمَا

خوبان دوستان شما که بر روی کنند کاند برای آنچه

دَعَوْتُمْ إِلَيْهِ وَجَعَلَنِي مِمَّنْ يَقْتَضِ

خوانده بد شما بسوی آن و بگردانی مرا از کسانی که بر روی کنند

روزگار شما روشن میشود قسم او قزوا بریدار شما

سفر و نفعیت شمارا و در تعریف فخرات شمارا

صحف دار

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

وَأَنْتُمْ نُورٌ وَالْأَخْبَارُ وَهَذَاهُ الْأَبْرَارُ

و شما روشنی ایستاید و پندگاران خود بایند

وَجَّحَ الْجَبَّارُ بَكُمْ فَخَّ اللَّهُ وَبِكُمْ يَخْنَمُ

و جبار شما را فرو داد و خدا و شما را بفرمود

وَبِكُمْ يُنْزِلُ الْغَيْثَ وَبِكُمْ يُمِيسُكَ السَّمَاءُ

و شما فرو می آورد باران و شما گنداری میکند آسمان

أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَبِكُمْ

از آنکه واقع شود بر زمین مگر باذن او و شما

يَنْقُصُ لَهُمْ وَبِكُمْ يَكْشِفُ الضُّرَّ وَ

میکنند بکاهند و شما را برطرف میگرداند و

عِنْدَكُمْ مَا يَنْزِلُ بِهِ رُسُلُهُ وَهَبَّتْ مَلَائِكُهُ

از شماست آنچه فرو آورده اند بپایان فرستاده و فرستاده های او را

وَالِیْ جَدِّكُمْ بَعَثَ الرُّوحَ الْأَمِينُ

و ای جد شما بفرستاده روح امان

وَأَمَّا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

مقا و ای جد شما بفرستاده روح امان بگوید

وَالِیْ لَعَلَّكُمْ بَعَثَ الرُّوحَ الْأَمِينُ أَنَا كُمْ

و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را

اللَّهُ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ

خدا آنچه که نداده است به هیچ کس از جهان

و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را
و ای پسران من بفرستاده روح امان و او را

جَالًا كُلُّ شَرِيفٍ لَشَرَفِهِمْ وَيَجْعَلُ كُلُّ مُتَكَبِّرٍ

بزرگوار است هر بزرگوار را برای بزرگوار شدن و گردن نهان است هر بلند شو

إِطَاعَتِكُمْ وَيَخْضَعُ كُلُّ جَبَّارٍ لِّفَضْلِكُمْ

برای طاعت شما و فروشی که است هر بزرگوار را برای افزونی شما

وَذَكَ كُلُّ شَيْءٍ لَّكُمْ وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ

و ظاهر شد به هر چیزی برای شما و روشن شد بهشت زمین

بِنُورِكُمْ وَفَارَ الْفَاضِرُونَ بِوَلَايَتِكُمْ

ب نور شما و فروز شدند بسطکامان ب ولایت شما

فِيكُمْ يَسْلُكُ إِلَى الرِّضْوَانِ وَعَلَى

نفس شما کشیده میشوند بسوی خوشنودی و بر

مَنْ جَحَدَ وَلَا يَنْتَكُمُ غَضَبُ الرَّحْمَنِ بَابِي

هر که انکار کرد و ولایت شما را غضب رحمان است خدا با او پدرم

أَنْتُمْ وَأُمَّيْ وَنَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي ذِكْرِكُمْ

شمارا و مادرم و خودم و همسرم و عالم و کشور شما

فِي الذَّاكِرِينَ وَأَسْمَاءُكُمْ فِي الْأَسْمَاءِ

در ذکر کنندگان است و نامهای شما در میان نامهاست

وَأَجْسَادُكُمْ فِي الْأَجْسَادِ وَأَرْوَاحُكُمْ

در بدنهای شما در میان بدنهاست و ارواحهای شما

فِي الْأَرْوَاحِ وَأَنْفُسُكُمْ فِي النَّفُوسِ

در میان روحهاست و انفسهای شما در میان انفسهاست

أَثَارُكُمْ فِي الْأَثَارِ وَقُبُورُكُمْ فِي الْقُبُورِ

آثار شما در میان آثار است و قبور شما در میان قبور است

فَمَا أَجَلُ أَسْمَاءُكُمْ وَأَكْرَمُ أَنْفُسِكُمْ وَ

پس چه شیرین است نامهای شما و ارفع است نفسهای شما

أَعْظَمُ شَأْنِكُمْ وَأَجَلُ خَطَرِكُمْ وَأَوْفَى

بزرگترین است شأن شما و بزرگترین است خطر شما و راست

عَهْدُكُمْ وَأَصْدَقُ وَعْدِكُمْ كَلَامُكُمْ

عهد شما و راست است وعده شما و گشاده است

نُورٌ وَأَمْرُكُمْ رُشْدٌ وَوَصِيَّتُكُمْ نَقْوٌ

نور است و فرمان شما رستگاری است و وصیت شما پیرکاری است

وَفِعْلُكُمْ أُنْجَبُ وَعِبَادَتُكُمْ أَلْحُسَانُ

و کار شما عزیز است و عبادت شما احسان است

وَسَيِّئَتُكُمْ الْكُرْمُ وَشَأْنُكُمْ الْحَيُّ

و سخیب شما نجش است و شأن شما زنده است

وَالصَّدَقُ وَالرِّفْقُ وَقَوْلُكُمْ حَكْمٌ وَ

و راستی و هموار است و گفتار شما فریفتند و

جَمٌّ وَرَأْيُكُمْ عِلْمٌ وَحِلْمٌ إِنَّ ذِكْرَ الْخَيْرِ

و جمعیت و رای شما دانایی و بردباری است و یاد کردن خیر

كُنْتُمْ أَوَّلَهُ وَأَصْلَهُ وَفَرْعَهُ وَمَعْدِنَهُ

شما اولین و ریشه و شاخه و معدن آن

وَمَا وَهْ وَمُسْنَاهُ بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي وَ

وهای آن در بیان آن قد باد پدرم شمار و مادرم و

نَفْسِي كَيْفَ أَصِفُ حُسْنَ ثَنَائِكُمْ وَ

خودم چگونه وصف کنم نیکیهای بسیار و

أَجْزِي حَمِيلَ بَلَاءِكُمْ وَبِكُمْ أَخْرَجَنَا

بشمارم خوی نعمتهای شمار و شما بیرون کرده است از

اللَّهُ مِنَ الدَّلِيلِ وَفَرَجَ عَنَّا غَمْرَاتِ

خدا از خواری و کشیده است از ما سختیهای

الْكُرُوبِ وَأَنْقَذَنَا مِنْ شَقَاجِرِ

اندوه و هلاکت و نجات داد ما از

الْمُهْلَكَاتِ وَمِنَ النَّارِ بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي

هلاکتها و از آتش قد باد پدرم شمار و مادرم

وَنَفْسِي بِمَوْلَايَا تَكُمُ عَلَيْنَا اللَّهُ مَعْلَمُ

و خودم بر دوستی شما امر است ما را خدا معلم

بِدِينِنَا وَأَصْلَحَ مَا كَانَ فَسَدَ دِينِنَا

درین ما را و اصلاح فرموده آنچه را فساد شده است از دینهای ما

وَبِمَوْلَايَا تَكُمُ تَمَّتْ الْكَلِمَةُ وَعَظُمَتِ

و بر دوستی شما کامل شده است کلام و بزرگ شده است

النِّعْمَةُ وَأَسْلَفَتِ الْفُرْقَةُ وَبِمَوْلَايَا تَكُمُ

نعمتها و جمع شده است بدوای و بر دوستی شما

مَشَان بزرگ و در خواست قبول کرد است

مفترمت برور و کارهای درستی که است و غده پرور و کارهای پرور

تفویض و تفویض
و تفویض و تفویض
و تفویض و تفویض
و تفویض و تفویض
و تفویض و تفویض

بَا وَرِ اللَّهِ إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّهِ عَرْوَجًا

ای دوست خدا ایستی که میان من و میان خدا ای که عز و برکت

ذُنُوبًا لَا بَأْسَ عَلَيْهِمْ إِلَّا رِضَاكَ فَبِحَبْنِ

کنایه است که بپایال نمیکند آنها را مگر پسند شما پس بپای

مِنْ اِثْمَانِكُمْ عَلَى سِرِّهِ وَاسْتَرْعَاكُمْ اَمْرًا

آن کسی که زن کرده نهیده شما را بر او خود و سیرت است شما کار

خَلْفِهِ وَقَرْنَ طَاعَتَكُمْ بِطَاعَتِهِ

مقلودا خویش را و مگر در پی طاعت شما را طاعت خود

لَمَّا اسْتَوْهَبْتُمْ ذُنُوبِي وَكُنْتُمْ شَفِيعًا

که طلب بخشش کنید شما کنایه مان مرا و پسند شما و فرستادن

فَاَيُّ لَكُمْ مُطِيعٌ مَنْ اطَاعَكُمْ فَقَدْ اطَاعَ

پس ای کسی که اطاعت کند شما را پس تحقیق که طاعت کرده است

اللَّهُ وَمَنْ عصَاكُمْ فَقَدْ عصَى اللَّهَ

خدا را و کسی که نافرمانی کند شما را پس تحقیق که نافرمانی کرده است خدا را

وَمَنْ احْبَبَكُمْ فَقَدْ احَبَّ اللَّهَ وَمَنْ ابْغَضَكُمْ

و کسی که دوست دارد شما را پس تحقیق که دوست دوست خدا را و کسی که دشمنی کند شما را

فَقَدْ ابْغَضَ اللَّهَ اَللّهُمَّ اِنِّي لَوْ وَجَدْتُ

پس تحقیق که دشمنی کرده است خدا را خداوند ای پسند ای که می دانم

شَفِيعًا اقْرَبَ إِلَيْكَ مِنْ مُحَمَّدٍ وَاهْلِهِ

در خفا کننده نزدیکی میبوی تو از محمد و اهل

بَيْنَهُ الْأَخْبَارِ الْأَثْمَةُ الْأَبَارِكُ الْجَلِيلُ

بیت او که مرده زبان میگوید آن بزرگوار است که در این دنیا

شَفَعَائِي فَحَقِّقْهُمُ الَّذِي أَوْجَبَتْ لَهُمْ

در حقش شفاعت میجویم پس حق ایشان چنان حقی که چوب در موی ایشان

عَلَيْكَ اسْتَلْكَ أَنْ تَدْخُلَنِي فِي جُمْلَةٍ

بر خود سوال میگویم ترا که داخل فرمایی مرا در جمعه

الْعَارِفِينَ بِهِمْ وَبِحَقِّهِمْ وَفِي زَمَرَةٍ

شناسایان ایشان و حق ایشان و در گروه

الْمَرْحُومِينَ لِشِفَاعَتِهِمْ إِنَّكَ أَرْحَمُ

رحمت کننده ای بپسندیده ایشان بپسندی که تو مهربان تر

این دعا را در روز قیامت بخواند

الرَّاحِمِينَ وَحَسْبِيَ اللَّهُ عَلَى الْمُحْسِنِينَ

و مرا کافیست خدا بر محسنان

وَالِلَّهِ الطِّيبِينَ الطَّاهِرِينَ

و برای او پاکان پاکیزه

فَبَارِكْ لَهُمْ يَكْرُكَ أَنْ تَحْضُرَ صَاحِبُ الْأَمْرِ

صلوات الله وسلامه عليه منقولست

و در رکعت بعضی از اکابر علماء مذکور است

که هرگاه در ماه رجب در یکی از مشاهد

مقدسه و عینات عالیله ائمه برده

عليهم السلام مشرف باشد در آن ماه باین

و تکرار نماید این دعا را

الرحمن

حَاجَتِي وَهِيَ فَكَاكُ رُقْبَتِي مِنَ النَّارِ

و حاجت خودم و آن را نیدن کردن گشت از آتش

وَالْمَقَرَّ مَعَكُمْ فِي دَارِ الْفِرَارِ مَعَ شَيْعَتِكُمْ

و آرام باشم با شما در خانه آرام با دوستانتان شما

الْأَبْرَارِ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِمَا

کری بخانه و در و باد بر شما با آنچه

صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ أَنَا سَأَلْتُكُمْ

تکیا فرمودید پس نکوت عاقبت آن خانه من در خواست نداهم از شما

وَأَمِلْتُكُمْ فِيهَا إِلَيْكُمْ التَّقْوَى وَ

و آرزو نمودم شما را در آنچه میبوی شما و اگر شست دست

و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست

عَلَيْكُمْ التَّقْوَى وَفِيكُمْ يُجِبُّ الْمَهِيضُ

و بر شماست عفو از آن پس بشاید بشود شتران گشت

وَلْيُغْفِرِ الْمَرِيضُ وَمَا تَزِدُ إِلَّا رَجَامُ

و شفا می یابد بر صاحب بیمار و آنچه افزون کند آنرا رجمها

وَمَا تَغِيضُ إِلَيَّ يَسِيرُكُمْ مُؤْمِنٌ وَلَقَوْلِكُمْ

و آنچه کم کند آنرا بدست شما که من پنهان شما از عیان گشته ام و کم گشت شمار

مُسْلِمٌ وَعَلَى اللَّهِ إِلَيْكُمْ مَقْسَمٌ فِي رُجْعَتِي

فرمان برنده ام و بر خدا بشما قسم دهنده ام در بر آمدن من

بِحَوَائِجِي وَقَضَائِهَا وَأَمْرَانِهَا وَإِنْ جَاهِهَا

و با حاجت های من و بر آوردن آنها و کند را نیدن آنها و در آوردن آنها

و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست
و آنچه از شما خواست

وَابْرَاجِهَا وَبُشُونِي لِدَيْكُمْ وَصَلَاحِهَا

و بزرگ گردانیدن آنها و به مطالبی که نزد شما دارم و خالصت گردانیدن آنها

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ سَلَامٌ مُودِعٌ وَ

و درود باد بر شما درود و کسی درود گشته است و

بِكُمْ حَوَاجَةٌ مُودِعٌ نَسَّالُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ

ب شما حاجتی خوش بسیار نه است در خدمت میکند از خدا بیوی شما

الْمَرْجِعَ وَسَعِيهِ إِلَيْكُمْ غَيْرُ مُنْقَطِعٍ وَ

بازگشت را و سعي من او بسوی شما غیر منقطع باشد و

أَنْ يَرْجِعَنِي مِنْ حَضْرَتِكُمْ خَيْرٌ مَرْجِعٍ إِلَى

اگر باز گردانم مرا از حضور شما بکجا باز گردانیدن بسوی

جَنَابِ مُرْسَعٍ وَخَفِضِ مُوسِعٍ وَدَعِي

گوشه آلودی و آسودن گشادی و به سرخت

وَمَهْلٍ إِلَى حَيْثُ الْأَجَلِ وَخَيْرٌ

و آرمیدن تا جایی که م اجل و بهترین

مَصِيرٍ وَمَحَلٍّ فِي النَّعِيمِ الْأَزَلِ وَالْعِيشِ

جایگاه بهترین و طبعی در نعمت خانه بهشتی و عیش

الْمُقْبِلِ وَدَوَامِ الْأَكْلِ وَشَرْبِ

نارز و در پیوستگی خوراک و آشامیدن

الرَّحِيقِ وَاللَّيْلِ وَعِلِّ وَنَهْلِ

نخرب خالص و آب خوش گوار و آشامیدن سیراب شدن آن

و در پیوستگی خوراک و آشامیدن

لَا سَامَ مِنْهُ وَلَا مَلَكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَ

نیت پهلوی از آن دانند و چنانکه شدنی و رحمت خدا و

بَرَكَاتُهُ وَتَحِيَّاتُهُ حَتَّى الْعُودِ إِلَى

کرامتهای وی و نوازشهای او تا مرخصی نمودن بسوی

حَضْرَتِكُمْ وَالْفَوْزِ فِي كُرْنِكُمْ وَالْجَيْشِ

محضرت شما و پیروزی یافتن در دولت شما و برانگیختن

فِي زُمْرَتِكُمْ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَصَلُوا

در گروه شما و درود باد بر شما و درجتهای او

وَتَحِيَّاتُهُ وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

و نوازشهای او و کفایت ما را خدا و نیکو کار و گدشته شده است

خاتم شد بدانکه چون راده و ذایع حضرت

امام رضا علیه افضل التحية والتحية

نماید و خواستد که

عليه السلام مرخص گردد باید که غسل

کند و بطریقی که مذکور شد زیارت بخواند

یا جامعه هربك که اختیار کند بکند و بعد از آن

بگوید السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَابْنِ

از او بر تو باد ای آقای من و پسر

مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ إِنَّكَ

آقای من و رحمت خدا و برکتهای او تو

لِنَاجَتِكَ مِنَ الْعَذَابِ وَهَذَا أَوَّلُ

از برای نجاتی از عذاب و این اوّل

تَصَرُّفِي عَمَلِكَ إِنْ كُنْتَ أَذِنْتَ لِي

بازگشت من اندوخت اگر تو اذن بدی برای من

غَبْرًا غِبِّ عَمَلِكَ وَلَا مُسْتَبَدِّلَ لَكَ

نه روی گرداننده ام از تو و نه عوض جوینده تو

وَلَا مُؤَثِّرَ عَلَيْكَ وَلَا زَاهِدًا فِي

و نه برکننده بر تو و نه پرهیز شونده در

قَوْلِكَ فَقَدْ جَدْتُ بِنَفْسِي لِلدُّثَانِ

نزدیکی شباهت بختی که گوشیدم بنفس خود برای حواشی دورکاری

وَبَرَكْتَ الْأَهْلَ وَالْأَوْطَانَ فَكُنْ

دو که بختی اهل را و جایگاه اقامت را پس بختی تو

لِي شَفِيعًا يَوْمَ فُقْرِي وَحَاجَتِي يَوْمَ لَا

از برای من خیر کننده در روز پریشانیم و حاجتم روزی که

يُغْنِي حَبِيبُ وَلَا قَرِيبُ لَا يُغْنِي عَنِّي وَالِدُ

غنی نمیکرد و خوشبختی و نه نزدیک غنی نمیکرد و از من پدری

وَلَا وَلَدُ اسْتَسْلِلُ اللَّهَ الَّذِي قَدَّرَ

و نه فرزندی سوال میکنم خدای آنجا که تقدیر فرموده است

وَحَلَّنِي إِلَيْكَ أَنْ يُفَسِّسَ لَكَ كَرْبِي وَ

رحلت مرا بدوی تو آنکه بگشاید بر تو زنده مرا و

و آن کسی نصیر فرموده ابرمن جدایی این مکان را آنکه

مکروه اند این را آفر عهد از بازگشت من ایوبی تو

و سنوال منيا ٻيڻ کي ڪه ڪري نيد چيئون ۾ا ٻڌو

کردند آنرا برای من ذخیره و سؤال فیما بین خدا بی با که

منوده است پس مکان ترا و دهستانی منوده مرا برای درود و شکر

بد تو که برساند مرا بخوش شاد و روزی از پایدار

مهرامی شمار در بهشت در روز جزا

ی بکریه حنذا ۱۱۹۱

لا رکنه ارندہ پیغمبر و در دکان عالمیان و مسکونی

درود بر حسن و

[illegible][illegible]

الْحُسَيْنِ سَيِّدِي سُبَّابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

حسین معتران جوانان اهل بهشت

السَّلَامُ عَلَى الْأَمَّةِ وَهَرِيَا زَائِمَةً بَاقِيَةٍ

درود بر پیشوایان علیهم السلام و انا هم برد

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى الْأَمَّةِ

در رحمت خدا و برکت های وی درود بر پیشوایان

اللَّهُ الْمُقْتَرِبِينَ الْمُسَجِّينَ الَّذِينَ هُمْ

خدا که مقربان است بچ کنندگان بر پیشوایان که در پیشگاه

بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَعَلَى

تکلم او کار میکنند درود بر او و بر

عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ

بنده گان خدا که شایسته کارند خداوند ابرو گردان آنرا

أَخِي الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُ فَإِجْلِلْهُ

آفرینش بر عهد من زیارت من او را پس اگر دهنده باشی آنرا

فَاخْشُرْنِي مَعَ آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ وَإِنْ

پس بر آفرین من را با پدران او که پاک کنند و اگر

أَبْقَيْتَنِي فَأَرْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي

باقی گذاهی مرا پس روزی کن مرا زیارت او چنانچه دهم که باقی بمانی

أَنْزِلَنِي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَدَبِّرْهُ بِكَيْدٍ

بر رستی که تو بر هر چیز توانایی

اَسْتَوْدِعُكَ اللهُ وَاسْتَرْعِيكَ

ای سپارم ترا خدا و میجویم مجاورت ترا و

اَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ اَمَّا بِاللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ

میخوانم بر تو سلام حال کوئی که ایان در دهم بخدا و بپند

دَعَوْتُ اِلَيْهِ اَللّٰهُمَّ فَكُنْ مَعَنَا مَعَ

خواندی تو بسوی آن خداوند ایس بنویس را یا

الشَّاهِدِينَ اَللّٰهُمَّ فَارْزُقْنِيْ جَمَاعَتَهُمْ

گواهان خداوند ایس روزی کن بمن دوستی یا

وَمَوَدَّتَهُمْ اَبَدًا مَّا أَبْقَيْتَنِي السَّلَامَ

و محبت ایشانرا بچسند و دام که باقی کنی بختی مرا درود

عَلَى مَلَائِكَةِ اللهِ وَزَوَارِقِ اَيُّمِنَ

بر فرشته های خدا و زیارت کنندگان قهر فرزند

بِسْمِ اللهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ مَيِّ اَبَدًا مَّا

بسم خدا درود بر تو از من بچسند و ما دام که

أَبْقَيْتَنِيْ وَدَائِمًا اِذَا فَنَيْتَ السَّلَامَ

باقی باشی من و همیشه چون فانی کردم من درود

عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِينَ

بر ما و بر بندگان خدا که شایسته کارند

وَيُجِيْزُ مَا يَشَاءُ اَزَانِ رَوْضَةِ

منوره پیرون اید باید که روی از

قُبُورِكُمْ وَأَيُّبَانِ مَشَاهِدِكُمْ لَيْسَ

نبردنی شما و آمدن بحضر شدن کائنات شما سلام

عَلَيْكُمْ وَحَشَرَنِي اللَّهُ فِي زَمْرَتِكُمْ

بر شما باد و برانگیزاندم را خدا در گروه شما

وَأَوْرَدَنِي حَوْضَكُمْ وَجَعَلَنِي فِي حَزْنِكُمْ

و برساندم را بحوض شما و بگرداندم را در حوض شما

وَارْضَاكُمْ عَنِّي وَمَكَّنَنِي فِي دَوْلَتِكُمْ

و خوشنود گرداندم شما را ازین و جا دهم را در دولت شما

وَأَحْيَانِي فِي رَجْعِكُمْ وَمَلَكَ بَنِي

و زنده گرداندم را در بازگشت شما و دست دهم را

فِي أَيَّامِكُمْ وَشَكَرْتُ سَعْيَكُمْ وَعَفْوَكُمْ

در روزگار شما و سپاس بخشیدم زحمت شما و پامزد

ذَنْبِي بِشِفَائِكُمْ وَأَقَالَ عَثْرَتِي بِحُجَّتِكُمْ

گنایان مرا برخواست شما و نگاهدارد لغزش مرا بدوستی شما

وَأَعْلَى كَعْبِي بِمَوَالَتِكُمْ وَشَرَفَنِي بِطَاعَتِكُمْ

و بلندتر کرد کعبه مرا بدوستی شما و بزرگو گرداندم را بفرمان برداری شما

وَأَعَزَّنِي بِهَذَاكُمْ وَجَعَلَنِي عَمَّنْ

و از محبت گرداندم را براه دست شما و بگرداندم را از آن کسانی که

أَنْقَلَبُ مُفْلِحًا مُنْجَا غَانِمًا سَالِمًا

باز گردیده اندر کس که رفیر و زنی یافته غنیمت گرفته سلامتی دارنده

مُتَافِيَا غَنِيًّا فَاتِّزَا بِرِجْوَانِ اللَّهِ

رهیده مالدارنده فائز شده بخوشنودی خدا و

فَضْلِهِ وَكَفَايَتِهِ بِأَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ

بخشش و کفایت کردن و بیشترین حالی که باز گردد

بِهِ أَحَدٌ مِنْ زُورٍ وَارِكٍ وَمَوَالِيكُمْ وَ

بآن احدی از زیارت کنندهگان شما و دوستان شما و

مُحِبِّكُمْ وَشَبِيعَتِكُمْ وَرَزَقْنِي اللَّهُ الْعُودَ

محبان شما و یاران شما و روزی کرد اندین چوب بخت را

ثُمَّ الْعُودَ أَبَدًا مَا أَبْقَانِي رَبِّي بَيْنَكُمْ

پس باز بخت را چوستانه بدارم که باقی گذارد مرا پروردگار من بفرم

صَلَاتِهِ وَابْتِمَانٍ وَتَقْوَى وَاجْتِنَابٍ

و استی و گردیدن و پرهیزکاری کرده و زدوشی نموده

و رِزْقٍ وَاسِعٍ جَلَالٍ طَيِّبٍ اللَّهُمَّ

و روزی گشا و حلال نیکو خداوند

لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِنَا

مگردان این را آخر عهد از زیارت ایشان و

وَرَكْعَتِهِمُ وَالصَّلَاةِ عَلَيْهِمُ وَأَوْجِبْ

بآوردن ایشان و طلب رحمت کردن بر ایشان و واجب نماز

وَالْحَجَّ وَالْأُحْرَاقَ

و خونی را و غیره و

وَأَمْرُكُمْ

وَالنُّورَ وَالْإِيمَانَ وَجِسْرَ الْجَنَّةِ

در روشنی را ایمان و مسکونی اجابت

كَمَا أُوحِيَ لِرَبِّكَ الْعَازِفِينَ

چنانچه واجب گردا میدی برای دوستان خویش که شتابانند

بِحَقِّهِمُ الْمُؤْمِنِينَ طَاعَتُهُمُ وَالزَّاعِمِينَ

بجای ایشان لازم دارند طاعت ایشان را و زواری کنندگانند

فِي زِيَارَتِهِمُ وَالْمُنْقَرِبِينَ إِلَيْكَ وَ

در زیارت ایشان و نزدیک جویندگانند بسوی تو و

إِلَيْهِمْ يَا أَبَتِ ابْنِي وَنَفْسِي وَاهْلِي

بسوی ایشان ای پدرم و مادرم و خودم و اهلیم

وَأَلِيَّ أَجْعَلُونِي فِي هَيْكَلٍ وَصِيٍّ

و ما من بگردانید مرا در اندوه خود و برسانید مرا

بِمَنْ يَكُنْ وَأَدْخِلُونِي فِي شَفَاعَتِكُمْ

در طایفه خود و داخل کنید مرا در درخوابت خود

وَأَذْكُرُونِي عِنْدَ رَبِّكُمْ اللَّهُمَّ صَلِّ

و ذکر کنید مرا در نزد پروردگار خود خداوند رحمت و رحمت

عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَابْلُغْ أَرْوَاحَهُمْ

بر محمد و آل محمد و برسان بار روح ایشان

وَأَجْزَلُ مَا دَعَا مِنْ السَّلَامِ وَالسَّلَامِ

و حسنه ای ایشان از من درود و درود باد

عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

بر او و بر ایشان و رحمت خدا و برکتهای او

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

و رحمت فرستد خدا بر محمد و آل او و درود فرستد

تَلِيمًا كَثِيرًا

درود فرستادن بسیار